

lupilu®

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHE LOK MIT ANHÄNGER „GLOW-IN-THE-DARK“/ ELEKTRISCHE DIESELLOK MIT ANHÄNGER/ ELEKTRISCHE LOK MIT ANHÄNGERN/ ELEKTRISCHER PASSAGIERZUG MIT ANHÄNGER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

LOCOMOTIVE ÉLECTRIQUE AVEC WAGON PHOSPHORESCENT/ LOCOMOTIVE DIESEL ÉLECTRIQUE AVEC WAGON/ LOCOMOTIVE ÉLECTRIQUE AVEC WAGONS/ TRAIN DE PASSAGERS ÉLECTRIQUE AVEC WAGON

Notice d'utilisation

(PL)

LOKOMOTYWA ELEKTRYCZNA Z PRZYCZEPĄ „ŚWIECĄCA W CIEMNOŚCI“/ ELEKTRYCZNA LOKOMOTYWA SPALINOWA Z WAGONIKIEM/ ELEKTRYCZNA LOKOMOTYWA Z WAGONIKAMI/ ELEKTRYCZNY POCIĄG PASAŻERSKI Z WAGONIKIEM

Instrukcja użytkowania

(SK)

ELEKTRICKÁ LOKOMOTÍVA S VAGÓNOM/ ELEKTRICKÁ DIESELOVÁ LOKOMOTÍVA S VAGÓNOM/ ELEKTRICKÁ LOKOMOTÍVA S VAGÓNMI/ ELEKTRICKÝ OSOBNÝ VLAK S VOŽŇOM

Návod na používanie

(DK)

ELEKTRISK LOKOMOTIV MED VOGN „GLOW IN THE DARK“/ ELEKTRISK DIESELLOKOMOTIV MED VOGN/ ELEKTRISK LOKOMOTIV MED VOGNE/ ELEKTRISK TOG MED VOGN

Brugervejledning

(HU)

„SÖTÉTBEN VILÁGÍTÓ“ ELEKTROMOS MOZDONY PÓTKOCSIVAL/ ELEKTROMOS DIESELMOZDONY KOCSIKKAL/ ELEKTROMOS MOZDONY KOCSIKKAL/ ELEKTROMOS SZEMÉLYVONAT PÓTKOCSIVAL

Használati útmutató

(GB) (IE)

BATTERY-POWERED GLOW-IN-THE-DARK ENGINE WITH TRAILER/ BATTERY-POWERED DIESEL ENGINE WITH TRAILER/ BATTERY-POWERED ENGINE WITH TRAILERS/ BATTERY-POWERED PASSENGER TRAIN WITH CARRIAGE

Instructions for use

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE LOC MET AANHANGER „GLOW-IN-THE-DARK“/ ELEKTRISCHE DIESELLOCOMOTIEF MET AANHANGER/ ELEKTRISCHE Locomotief met AANHANGWAGENS/ ELEKTRISCHE PASSAGIERSTREIN MET AANHANGER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

ELEKTRICKÁ LOKOMOTIVA S VAGÓNEM SVÍTÍCÍM VE TMĚ/ ELEKTRICKÁ DIESELOVÁ LOKOMOTIVA S VAGÓNEM/ ELEKTRICKÁ LOKOMOTIVA S VAGÓNY/ ELEKTRICKÝ OSOBNÍ VLAK S VAGÓNEM

Návod k použití

(ES)

LOCOMOTORA ELÉCTRICA CON REMOLQUE „GLOW IN THE DARK“/ LOCOMOTORA DIÉSEL-ELÉCTRICA CON REMOLQUE/ LOCOMOTORA ELÉCTRICA CON REMOLQUES/ TREN ELÉCTRICO DE PASAJEROS CON VAGÓN

Instrucciones de uso

(IT)

LOCOMOTIVA ELETTRICA CON RIMORCHIO „GLOW-IN-THE-DARK“/ LOCOMOTIVA DIESEL-ELETTRICA CON RIMORCHIO/ LOCOMOTIVA ELETTRICA CON RIMORCHI/ TRENO PASSEGGERI ELETTRICO CON RIMORCHIO

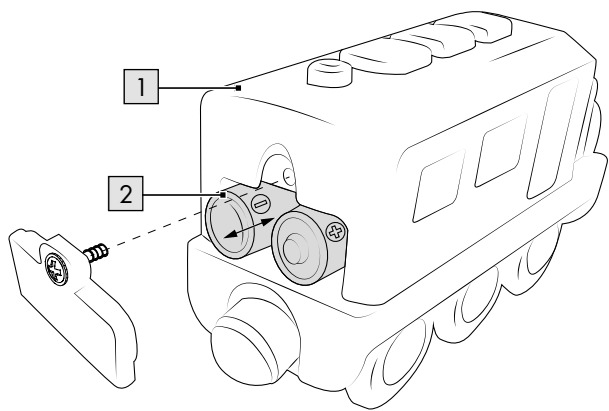
Istruzioni d'uso



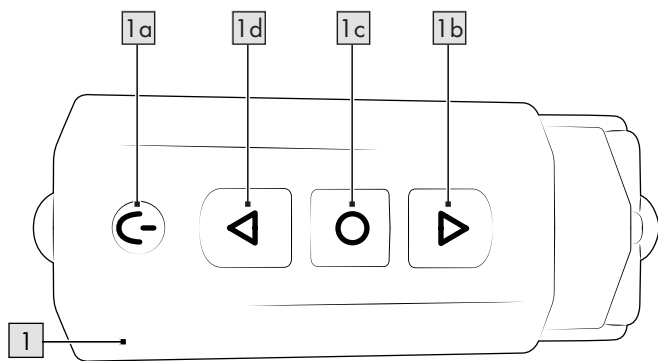
IAN 485049_2501

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

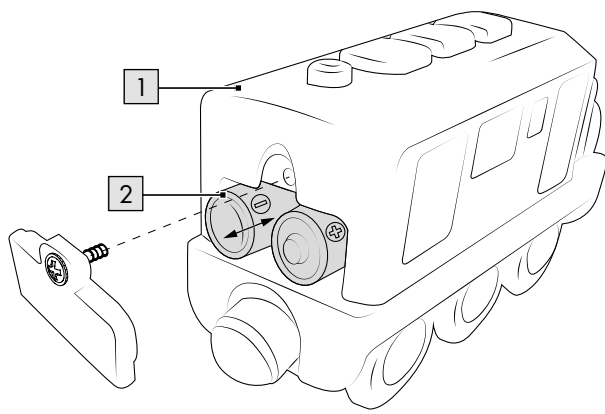
A



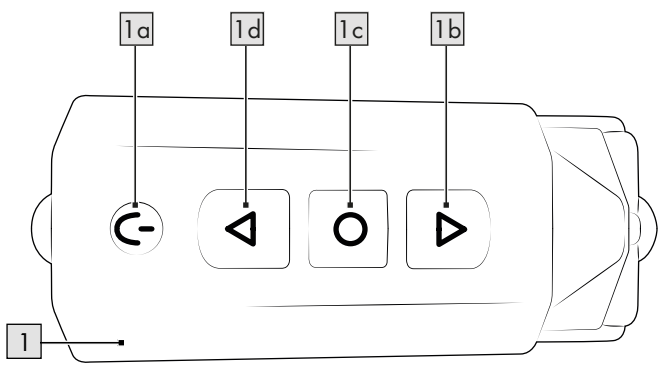
B

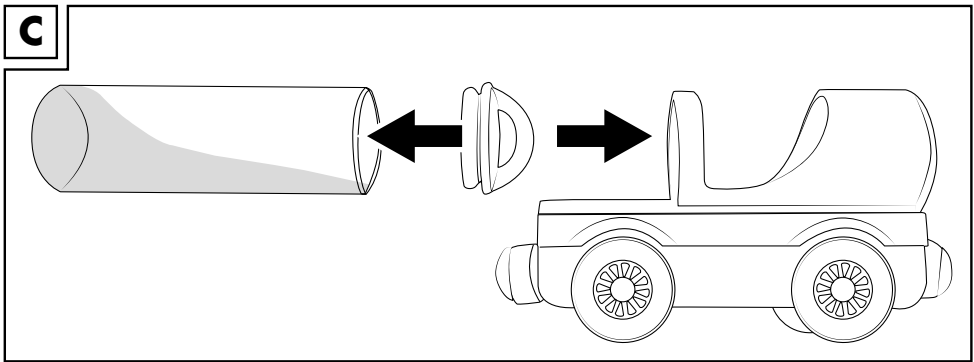
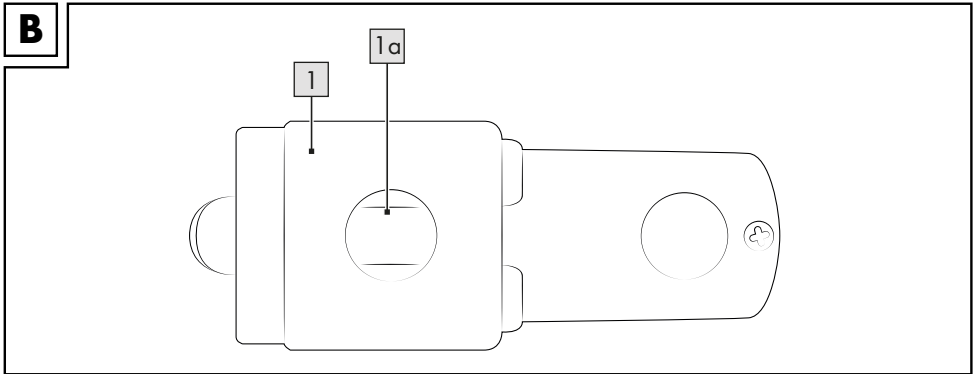
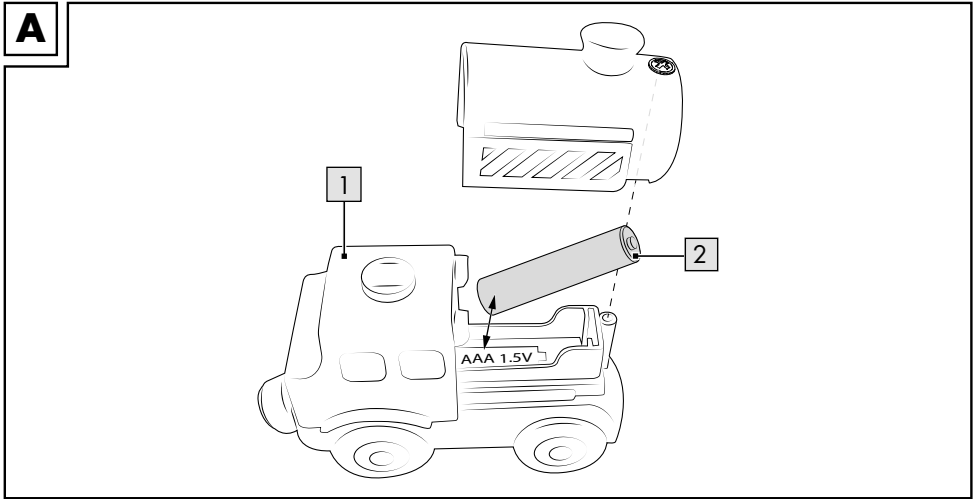


A

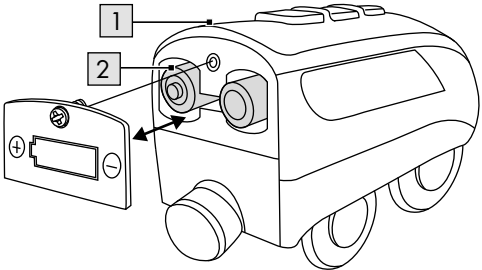


B

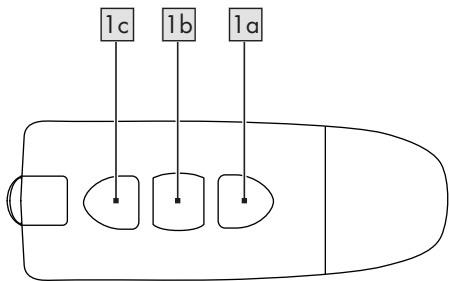




A



B



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

LE-14828

1 x Lokomotive
1 x Waggon
1 x Edelstein
2 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x Gebrauchsanweisung

LE-14829

1 x Lokomotive
1 x Waggon
2 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x Gebrauchsanweisung

LE-14830

1 x Lokomotive
2 x Waggon
1 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x Gebrauchsanweisung

LE-14831

1 x Lokomotive
1 x Waggon
1 x Figur
2 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie:
1,5V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2025



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

LE-14830

Füllvolumen Wassertank: ca. 25 ml

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Achtung. Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.
- **LE-14830:** Verwenden Sie ausschließlich Leitungswasser für den Wassertank und keine anderen Flüssigkeiten.
- **LE-14830:** Nach jeder Nutzung den Wassertank vollständig trocknen lassen.



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.



Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. A)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor wie in Abb. A gezeigt.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Lokomotive aktivieren und deaktivieren (Abb. B)

LE-14828 / LE-14829

1. Drücken Sie die Taste (1a) auf der Oberseite der Lokomotive (1), um die Lokomotive einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die vordere Taste (1b), um das Vorwärtsfahren zu aktivieren.
3. Drücken Sie auf die mittlere Taste (1c), um die Lokomotive zu stoppen.
4. Drücken Sie auf die hintere Taste (1d), um das Rückwärtsfahren zu aktivieren.
5. Drücken Sie die Taste (1a), um die Lokomotive auszuschalten.

LE-14830

Drücken Sie die Taste (1a), um das Vorwärtsfahren zu aktivieren.

Drücken Sie die Taste (1a) erneut, um die Lokomotive (1) zu stoppen.

LE-14831

1. Drücken Sie auf die vordere Taste (1a), um das Vorwärtsfahren zu aktivieren.
2. Drücken Sie auf die mittlere Taste (1b), um die Lokomotive (1) zu stoppen.
3. Drücken Sie auf die hintere Taste (1c), um das Rückwärtsfahren zu aktivieren.

Hinweis: Um eine Aktion zu starten und den Standby-Modus zu beenden, drücken Sie die vordere oder hintere Taste. Beim Druck auf die mittlere Taste ist der Standby-Modus aktiviert.

Verwendung

Schwenkfunktion des Waggons (LE-14829)

Durch das Vorwärtsfahren des Zuges werden die Zahnräder des Waggons in Bewegung gesetzt und die Schwenkfunktion der Lore aktiviert.

Drehfunktion des Waggons (LE-14830)

Durch das Vorwärtsfahren des Zuges werden die Zahnräder des Waggons in Bewegung gesetzt und die Drehfunktion der Trommel aktiviert.

Wassertankfunktion (Abb. C) (LE-14830)

Um den Wassertank zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Wassertank aus dem Waggon.
2. Öffnen Sie den Wassertank und befüllen Sie ihn mit bis zu 25 ml Flüssigkeit.

Hinweis: Füllen Sie ausschließlich Leitungswasser in den Wassertank. Achten Sie darauf, dass der Deckel den Wassertank fest abdichtet.

3. Verschließen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn mit dem Deckel voran in den Waggon ein.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

LE-14830: Entleeren Sie den Wassertank vollständig nach jedem Spielen und reinigen Sie ihn bei längerer Nichtbenutzung.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 485049_2501

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@idl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@idl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@idl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

LE-14828

- 1 x locomotive
- 1 x carriage
- 1 x gem stone
- 2 x battery (1.5V, LR03, AAA)
- 1 x instructions for use

LE-14829

- 1 x locomotive
- 1 x carriage
- 2 x battery (1.5V, LR03, AAA)
- 1 x instructions for use

LE-14830

- 1 x locomotive
- 2 x carriage
- 1 x battery (1.5V LR03, AAA)
- 1 x instructions for use

LE-14831

- 1 x locomotive
- 1 x carriage
- 1 x figure
- 2 x battery (1.5V, LR03, AAA)
- 1 x instructions for use

Technical data

Power supply battery:

1.5V LR03, AAA

DC symbol



Date of manufacture (month/year):
06/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

LE-14830

Water tank capacity: approx. 25ml

Intended use

This product is a toy for children three years and up, for personal use.



Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small parts.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Warning. None of the packaging or fastening materials are part of the toy itself and must be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- This product contains small magnets. Magnets can cause serious injury if swallowed! Contact a doctor immediately if a magnet is swallowed. This product was made with the utmost care. However, if defects are found, take the product away from children immediately and dispose of it.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Only use the battery type: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:**
Warning. The toy creates flashes of light that may trigger epilepsy in sensitive persons.
- **LE-14830:** only use mains water for the water tank, and no other liquids.
- **LE-14830:** let the water tank dry completely after each use.

Battery warning notes!

- Remove the batteries when they are flat or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into a fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Warning. Used batteries must be immediately disposed of. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is cause to suspect that batteries have been swallowed or have entered the body, seek medical help immediately.

Danger!

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

Inserting/replacing batteries (Fig. A)

WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

To insert and replace the batteries (2), proceed as shown in Fig. A.

Note: you will need a suitable screwdriver (not included in the package contents).

Note: check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly. The batteries must be completely inside the battery holder.

Activating and deactivating the locomotive (Fig. B)

LE-14828/LE-14829

1. Press the button (1a) on the top of the locomotive (1) to turn the locomotive on.
2. Press the front button (1b) to drive forwards.
3. Press the middle button (1c) to stop the locomotive.
4. Press the back button (1d) to drive backwards.
5. Press the button (1a) to switch off the locomotive.

LE-14830

Press the button (1a) to activate forward driving. Press the button (1a) again to stop the locomotive (1).

LE-14831

1. Press the front button (1a) to drive forwards.
2. Press the middle button (1b) to stop the locomotive (1).
3. Press the back button (1c) to drive backwards.

Note: in order to start an action and end stand-by mode, press the front or back button. Pressing on the middle button activates stand-by mode.

Use

Pivot function of the carriage (LE-14829)

When the train drives forwards, the gears of the carriage are set in motion and the pivot function of the wagon is activated.

Rotating function of the carriage (LE-14830)

When the train drives forwards, the gears of the carriage are set in motion and the rotating function of the drum is activated.

Water tank function (Fig. C) (LE-14830)

Proceed as follows to use the water tank:

1. Remove the water tank from the carriage.
2. Open the water tank and fill it with up to 25ml of liquid.

Note: fill the water tank with tap water only. Make sure that the cover firmly seals the water tank.

3. Close the water tank and insert it into the carriage with the lid first.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

LE-14830: completely empty the water tank after each play session, and clean it if it will not be used for an extended period of time.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill.

This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 485049_2501

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

LE-14828

1 locomotive
1 wagon
1 pierre précieuse
2 piles (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 notice d'utilisation

LE-14829

1 locomotive
1 wagon
2 piles (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 notice d'utilisation

LE-14830

1 locomotive
2 wagons
1 pile (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 notice d'utilisation

LE-14831

1 locomotive
1 wagon
1 personnage
2 piles (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique par piles :
1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Symbole de tension continue



Date de fabrication (mois/année) :
06/2025

CE Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

LE-14830

Volume de remplissage de la citerne d'eau :
env. 25 ml

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour enfants de plus de 3 ans destiné à une utilisation privée.



Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant de donner l'article aux enfants pour jouer.
- Cet article contient de petits aimants. Les aimants avalés peuvent causer de graves blessures ! Si un aimant est avalé, consultez immédiatement un médecin. L'article est fabriqué avec le plus grand soin. Toutefois, si des dommages devaient survenir, retirez immédiatement l'article aux enfants et jetez-le.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Utilisez uniquement le type de pile : LR03.
- **LE-14828/LE-14829 :** Attention. Le jouet produit des flashes lumineux qui peuvent déclencher une crise d'épilepsie chez les personnes sensibles.
- **LE-14830 :** utilisez exclusivement de l'eau du robinet pour la citerne d'eau et aucun autre liquide.
- **LE-14830 :** laisser sécher complètement la citerne d'eau après chaque utilisation.

Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut selon la législation en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Attention. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Insertion/remplacement des piles (fig. A)

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. A.

Remarque : vous aurez besoin d'un tournevis adapté (non compris dans l'étendue de la livraison).

Remarque : prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

Activation et désactivation de la locomotive (fig. B)

LE-14828 / LE-14829

1. Appuyez sur le bouton (1a) situé sur le dessus de la locomotive (1) pour allumer cette dernière.
2. Appuyez sur le bouton avant (1b) pour activer la marche avant.
3. Appuyez sur le bouton du milieu (1c) pour stopper la locomotive.
4. Appuyez sur le bouton arrière (1d) pour activer la marche arrière.
5. Appuyez sur la touche (1a) pour éteindre la locomotive.

LE-14830

Appuyez sur le bouton (1a) pour activer la marche avant.

Appuyez à nouveau sur le bouton (1a) pour stopper la locomotive (1).

LE-14831

1. Appuyez sur le bouton avant (1a) pour activer la marche avant.
2. Appuyez sur le bouton du milieu (1b) pour stopper la locomotive (1).
3. Appuyez sur le bouton arrière (1c) pour activer la marche arrière.

Remarque : pour démarrer une action et sortir du mode veille, appuyez sur les boutons avant ou arrière. Le mode veille est activé en appuyant sur le bouton du milieu.

Utilisation

Fonction de pivotement du wagon (LE-14829)

Lorsque le train avance, les rouages du wagon sont mis en mouvement et la fonction de pivotement du wagonnet est activée.

Fonction de rotation du wagon (LE-14830)

Lorsque le train avance, les rouages du wagon sont mis en mouvement et la fonction de rotation du wagonnet est activée.

Fonction citerne d'eau (fig. C) (LE-14830)

Pour utiliser la citerne d'eau, procédez comme suit :

1. Retirez la citerne d'eau du wagon.
2. Ouvrez la citerne d'eau et remplissez-la de 25 ml de liquide maximum.

Remarque : ne versez que de l'eau du robinet dans le réservoir d'eau. Veillez à ce que le bouchon assure une fermeture étanche de la citerne d'eau.

3. Fermez la citerne à eau et insérez-la dans le wagon, le couvercle en premier.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec.

LE-14830 : videz complètement la citerne d'eau après avoir joué et nettoyez-la si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. **IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagés ou défectueux à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 485049_2501

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

LE-14828

- 1 x locomotief
- 1 x wagon
- 1 x edelsteen
- 2 x batterij (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x gebruiksaanwijzing

LE-14829

- 1 x locomotief
- 1 x wagon
- 2 x batterij (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x gebruiksaanwijzing

LE-14830

- 1 x locomotief
- 2 x wagon
- 1 x batterij (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x gebruiksaanwijzing

LE-14831

- 1 x locomotief
- 1 x wagon
- 1 x poppetje
- 2 x batterij (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Stroomvoorziening batterij:

1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Symbool voor gelijkspanning



Productiedatum (maand/jaar):
06/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.

LE-14830

Inhoud watertank: ca. 25 ml

Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 3 jaar oud voor particulier gebruik.



Veiligheidstips

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Kleine onderdelen.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Waarschuwing. De verpakings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het speelgoed en moeten uit veiligheidsoverwegingen altijd worden verwijderd voordat kinderen met het artikel gaan spelen.
- Dit artikel bevat kleine magneten. Ingeslikte magneten kunnen ernstig letsel veroorzaken! Raadpleeg onmiddellijk een arts, wanneer een magneet wordt ingeslikt. Dit artikel wordt met de grootst mogelijke zorg gemaakt. Desondanks kan het voorkomen dat het beschadigd raakt. Neem in dat geval het artikel onmiddellijk van de kinderen af en voer het af.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Gebruik alleen het batterijtype: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Waarschuwing. Het speelgoed produceert lichtflitsen die bij gevoelige personen epilepsie kunnen veroorzaken.
- **LE-14830:** gebruik uitsluitend leidingwater voor de watertank en geen andere vloeistoffen.
- **LE-14830:** laat de watertank na elk gebruik volledig drogen.

Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Waarschuwing. Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Schakel onmiddellijk medische hulp in als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of het lichaam zijn binnengedrongen.

Gevaar!

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en zich zo spoedig mogelijk door een arts te laten behandelen!

- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Batterijen plaatsen/wisselen (afb. A)

WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Ga voor het plaatsen en wisselen van de batterijen (2) te werk zoals getoond in afb. A.

Aanwijzing: u hebt een geschikte schroeven-draaier nodig (niet meegeleverd).

Aanwijzing: let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

Locomotief activeren en deactiveren (afb. B)

LE-14828/LE-14829

1. Druk op de knop (1a) aan de bovenzijde van de locomotief (1) om de locomotief in te schakelen.
2. Druk op de voorste knop (1b) om het vooruitrijden te activeren.
3. Druk op de middelste knop (1c) om de locomotief te stoppen.
4. Druk op de achterste knop (1d) om het achteruitrijden te activeren.
5. Druk op de knop (1a) om de locomotief uit te schakelen.

LE-14830

Druk op de knop (1a) om het vooruitrijden te activeren.

Druk opnieuw op de knop (1a) om de locomotief (1) te stoppen.

LE-14831

1. Druk op de voorste knop (1a) om het vooruitrijden te activeren.
2. Druk op de middelste knop (1b) om de locomotief (1) te stoppen.
3. Druk op de achterste knop (1c) om het achteruitrijden te activeren.

Aanwijzing: druk op de voorste of achterste knop om een actie te starten en de stand-bymodus te beëindigen. Als u op de middelste knop drukt, is de stand-bymodus geactiveerd.

Gebruik

Zwenkfunctie van de wagon (LE-14829)

Door het vooruitrijden van de trein worden de tandwielen van de wagon in beweging gebracht en de zwenkfunctie van de lorrie geactiveerd.

Draaifunctie van de wagon (LE-14830)

Door het vooruitrijden van de trein worden de tandwielen van de wagon in beweging gebracht en de draaifunctie van de trommel geactiveerd.

Watertankfunctie (afb. C) (LE-14830)

Ga als volgt te werk om de watertank te gebruiken:

1. Haal de watertank uit de wagon.
2. Open de watertank en vul deze met maximaal 25 ml vloeistof.

Aanwijzing: vul de watertank uitsluitend met leidingwater. Let erop dat de dop de watertank goed afsluit.

3. Sluit de watertank en plaats hem met de dop aan de voorzijde in de wagon.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.

LE-14830: maak de watertank elke keer na het spelen volledig leeg en reinig hem als u deze gedurende langere tijd niet gebruikt. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/accu's daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 485049_2501

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

LE-14828

1 x lokomotywa
1 x wagon
1 x kamień szlachetny
2 x bateria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x instrukcja użytkowania

LE-14829

1 x lokomotywa
1 x wagon
2 x bateria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x instrukcja użytkowania

LE-14830

1 x lokomotywa
2 x wagon
1 x bateria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x instrukcja użytkowania

LE-14831

1 x lokomotywa
1 x wagon
1 x figurka
2 x bateria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Zasilanie bateryjne:

1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Symbol napięcia stałego



Data produkcji (miesiąc/rok):
06/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH
niniejszym oświadcza, że niniejszy
artykuł jest zgodny z zasadniczymi
wymaganiami i innymi stosownymi przepisami.

LE-14830

Pojemność zbiornika wody: ok. 25 ml

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 3. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławienia się. Małe części.
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.
- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe lub służące do mocowania nie stanowią części tej zabawki i przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.
- Ten produkt zawiera małe magnesy. Połknięte magnesy mogą spowodować poważne obrażenia! W przypadku połknięcia magnesu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Niniejszy produkt został wyprodukowany z najwyższą starannością. Niemniej jednak w przypadku uszkodzenia należy go natychmiast usunąć z zasięgu rąk dzieci i zutylizować.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Używać tylko baterii następującego typu: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:**
Ostrzeżenie. Zabawka wytwarza błyski świetlne, które u osób wrażliwych mogą wywołać ataki epilepsji.

- **LE-14830:** do napełniania zbiornika wody należy używać wyłącznie wody z kranu. Nie wolno używać żadnych innych płynów.
- **LE-14830:** po każdym użyciu pozostawić zbiornik wody do całkowitego wyschnięcia.

Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.
- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.
- Ostrzeżenie! Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia ani powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać akumulatorów!
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na ekstremalne warunki (np. działanie grzejników lub bezpośrednie światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- Ostrzeżenie. Zużyte baterie należy natychmiast oddać do utylizacji. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia lub przedostania się baterii do organizmu należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.



Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutylizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.
- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy przemyć odpowiednie miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać je wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych.

Wkładanie/wymiana baterii (rys. A)

OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.

Aby włożyć i wymienić baterie (2), należy postępować w sposób przedstawiony na rys. A.

Wskazówka: potrzebny jest odpowiedni śrubokręt (brak w zakresie dostawy).

Wskazówka: należy zwrócić uwagę na bieguny dodatni i ujemny baterii oraz na ich prawidłowy montaż. Baterie muszą w całości znajdować się w uchwycie na baterie.

Włączanie i wyłączanie lokomotywy (rys. B)

LE-14828 / LE-14829

1. Nacisnąć przycisk (1a) na górze lokomotywy (1), aby włączyć lokomotywę.
2. Nacisnąć przedni przycisk (1b), aby rozpocząć jazdę do przodu.
3. Nacisnąć środkowy przycisk (1c), aby zatrzymać lokomotywę.
4. Nacisnąć tylny przycisk (1d), aby rozpocząć jazdę do tyłu.
5. Nacisnąć przycisk (1a), aby wyłączyć lokomotywę.

LE-14830

Nacisnąć przycisk (1a), aby rozpocząć jazdę do przodu.

Nacisnąć ponownie przycisk (1a), aby zatrzymać lokomotywę (1).

LE-14831

1. Nacisnąć przedni przycisk (1a), aby rozpocząć jazdę do przodu.
2. Nacisnąć środkowy przycisk (1b), aby zatrzymać lokomotywę (1).
3. Nacisnąć tylny przycisk (1c), aby rozpocząć jazdę do tyłu.

Wskazówka: aby rozpocząć daną czynność i zakończyć tryb czuwania, należy nacisnąć przedni lub tylny przycisk. Naciśnięcie środkowego przycisku włącza tryb czuwania.

Użytkowanie

Funkcja odchylania wagonu (LE-14829)

Gdy pociąg porusza się do przodu, kółka zębate wagonu są wprowadzane w ruch oraz aktywowana jest funkcja odchylania wagonu samowytadowczego.

Funkcja obrotu wagonu (LE-14830)

Gdy pociąg porusza się do przodu, kółka zębate wagonu są wprowadzane w ruch oraz aktywowana jest funkcja obrotu bębna.

Funkcja zbiornika wody (rys. C) (LE-14830)

Aby korzystać ze zbiornika wody, należy postępować w następujący sposób:

1. Wyciągnąć zbiornik wody z wagonu.
2. Otworzyć zbiornik wody i napełnić go maks. 25 ml cieczy.

Wskazówka: do zbiornika wody należy nalewać wyłącznie wodę z kranu. Upewnić się, że pokrywa zbiornika wody jest szczelnie zamknięta.

3. Zamknąć zbiornik wody i umieścić go w wagonie pokrywą do przodu.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjątkami bateriami, w temperaturze pokojowej. Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką.

LE-14830: zawsze po zakończeniu zabawy opróżniać całkowicie zbiornik wody i wyczyścić go, jeśli nie był używany przez dłuższy czas. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego zużyte lub uszkodzone baterie/akumulatory należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniaki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 485049_2501

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

LE-14828

- 1 x lokomotiva
- 1 x vagón
- 1 x drahokam
- 2 x baterie (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod k použití

LE-14829

- 1 x lokomotiva
- 1 x vagón
- 2 x baterie (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod k použití

LE-14830

- 1 x lokomotiva
- 2 x vagón
- 1 x baterie (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod k použití

LE-14831

- 1 x lokomotiva
- 1 x vagón
- 1 x figurka
- 2 x baterie (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Zdroj energie (baterie):

1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Symbol pro stejnosměrné napětí



Datum výroby (měsíc/rok):
06/2025



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení.

LE-14830

Objem nádrže na vodu: cca 25 ml

Použití dle určení

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let, je určen jen pro soukromé použití.



Bezpečnostní pokyny

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí zalknutí. Malé části.
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Upozornění. Veškeré balící a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny předtím, než si děti s výrobkem začnou hrát.
- Výrobek obsahuje malé magnety. Spolknutý magnet může způsobit závažná poranění! Dojde-li ke spolknutí magnetu, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Výrobek byl vyroben s maximální pečlivostí. Pokud se však přesto vyskytne poškození, ihned odstraňte výrobek z dosahu dětí a zlikvidujte jej.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Používejte pouze typ baterie: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Upozornění. Hračka generuje světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epileptický záchvat.
- **LE-14830:** Do nádrže na vodu používejte výhradně vodovodní vodu a žádné jiné tekutiny.
- **LE-14830:** Nádrž na vodu nechejte po každém použití úplně vyschnout.

Varovné upozornění týkající se baterií!

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.
- Nepoužívejte různé typy baterií nebo značek, nové a použité baterie dohromady a baterie s různou kapacitou, protože ty pak mohou vytéct a způsobit škody.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Výměnu všech baterií provádějte najednou a staré baterie likvidujte podle předpisu.
- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Baterie uchovávejte vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložení kontaktů baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.
- Upozornění. Použité (vybité) baterie neprodleně zlikvidujte. Nové i použité baterie udržujte mimo dosah dětí. V případě podezření, že došlo ke spojení baterií nebo jejich vniknutí do těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Nebezpečí!

- Zacházejte s poškozenou nebo vyteklou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijdete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodleně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.

Vložení/výměna baterií (obr. A)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující příkazy, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.

Při vložení a výměně baterií (2) postupujte podle obr. A.

Upozornění: Potřebujete vhodný šroubovák (není součástí obsahu balení).

Upozornění: Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům plus/minus. Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.

Aktivace a deaktivace lokomotivy (obr. B)

LE-14828 / LE-14829

1. Pro zapnutí lokomotivy stiskněte tlačítko (1a) na horní straně lokomotivy (1).
2. Pro aktivaci jízdy vpřed stiskněte přední tlačítko (1b).
3. Zastavení lokomotivy aktivujete stisknutím prostředního tlačítka (1c).
4. Pro aktivaci couvání stiskněte zadní tlačítko (1d).
5. Pro vypnutí lokomotivy stiskněte tlačítko (1a).

LE-14830

Pro aktivaci jízdy vpřed stiskněte tlačítko (1a). Opětovným stisknutím tlačítka (1a) lokomotivu zastavíte (1).

LE-14831

1. Pro aktivaci jízdy vpřed stiskněte přední tlačítko (1a).
2. Zastavení lokomotivy (1) aktivujete stisknutím prostředního tlačítka (1b).
3. Pro aktivaci couvání stiskněte zadní tlačítko (1c).

Upozornění: Pro zahájení akce a ukončení pohotovostního režimu stiskněte přední nebo zadní tlačítko. Stisknutím prostředního tlačítka se aktivuje pohotovostní režim.

Použití

Výkyvná funkce vagonu (LE-14829)

Jízdu vlaku vpřed se uvedou ozubená kolečka vagonu do pohybu a aktivuje se funkce otáčení vozíku.

Otočná funkce vagonu (LE-14830)

Jízdu vlaku vpřed se uvedou ozubená kolečka vagonu do pohybu a aktivuje se funkce otáčení bubnu.

Funkce vodní nádrže (obr. C) (LE-14830)

Pro použití nádrže na vodu postupujte následovně:

1. Vytáhněte nádrž na vodu z vagónu.
2. Otevřete nádrž na vodu a naplňte ji maximálně 25 ml tekutiny.

Upozornění: Nádrž na vodu plňte výhradně vodovodní vodou. Dbejte na to, aby víčko nádrže na vodu dobře těsnilo.

3. Zavřete nádrž na vodu a vložte ji do vagónu víčkem napřed.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Utírejte pouze suchým hadříkem.

LE-14830: Po každé hře úplně vyprázdněte nádrž na vodu. Pokud ji delší dobu nepoužíváte, vyčistěte ji.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho

životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité nebo vadné baterie/dobíječky baterie proto odevzdávejte na obecní sběrné místo v souladu s nařízením EU 2023/1542.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 485049_2501



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

LE-14828

- 1 x lokomotíva
- 1 x vagón
- 1 x drahokam
- 2 x batéria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod na používanie

LE-14829

- 1 x lokomotíva
- 1 x vagón
- 2 x batéria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod na používanie

LE-14830

- 1 x lokomotíva
- 2 x vagón
- 1 x batéria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod na používanie

LE-14831

- 1 x lokomotíva
- 1 x vagón
- 1 x postavička
- 2 x batéria (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Napájanie batériou:

1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Symbol pre jednosmerné napätie



Dátum výroby (mesiac/rok):
06/2025



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia.

LE-14830

Plniaci množstvo nádržky na vodu: cca 25 ml

Určené použitie

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov na súkromné použitie.



Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé časti.
- Deti sa s výrobkom smú hrať len pod dohľadom dospelých osôb.
- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a je potrebné ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť vždy predtým, než sa výrobok odovzdá deťom na hranie.
- Tento výrobok obsahuje malé magnety. Prehltnuté magnety môžu spôsobiť vážne zranenia! V prípade prehltnutia magnetu okamžite vyhľadajte lekára. Výrobok je vyrobený s najväčšou starostlivosťou, ak by aj napriek tomu došlo k jeho poškodeniu, je nutné bezodkladne ho odstrániť z dosahu detí a zlikvidovať.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Používajte iba typ batérie: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Upozornenie. Hračka vytvára elektrické záblesky, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epilepsiu.
- **LE-14830:** Do nádržky na vodu používajte iba vodu z vodovodu a žiadne iné kvapaliny.
- **LE-14830:** Po každom použití nechajte nádržku na vodu úplne vyschnúť.



Výstražné upozornenia týkajúce sa batérií!

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate alebo ak sú batérie vybité, vyberte ich.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytiecť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajú vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nové aj vybité batérie udržiavajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltutie alebo vniknutie batérií do tela ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.



Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

Vloženie/výmena batérií (obr. A)

UPOZORNENIE! Dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým alebo elektrickým poškodeniam.

Pri vkladaní a výmene batérií (2) postupujte tak, ako je znázornené na obr. A.

Upozornenie: Potrebujete vhodný skrutkovač (nie je v rozsahu dodávky).

Upozornenie: Dávajte pozor na póly batérií plus/mínus a na správne vloženie. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

Aktivácia a deaktivácia lokomotívy (obr. B)

LE-14828/LE-14829

1. Ak chcete zapnúť lokomotívu, stlačte tlačidlo (1a) na hornej strane lokomotívy (1).
2. Ak chcete aktivovať jazdu dopredu, stlačte predné tlačidlo (1b).
3. Ak chcete zastaviť lokomotívu, stlačte stredné tlačidlo (1c).
4. Ak chcete aktivovať jazdu dozadu, stlačte zadné tlačidlo (1d).
5. Ak chcete lokomotívu vypnúť, stlačte tlačidlo (1a).

LE-14830

Ak chcete aktivovať jazdu dopredu, stlačte tlačidlo (1a).

Ak chcete zastaviť lokomotívu (1), opätovne stlačte tlačidlo (1a).

LE-14831

1. Ak chcete aktivovať jazdu dopredu, stlačte predné tlačidlo (1a).
2. Ak chcete zastaviť lokomotívu (1), stlačte stredné tlačidlo (1b).
3. Ak chcete aktivovať jazdu dozadu, stlačte zadné tlačidlo (1c).

Upozornenie: Ak chcete spustiť akciu a ukončiť pohotovostný režim, stlačte predné alebo zadné tlačidlo. Pohotovostný režim sa aktivuje stlačením stredného tlačidla.

Použitie

Funkcia natáčania vozňa (LE-14829)

Keď sa vlak pohne dopredu, ozubené kolesá vozňa sa dajú do pohybu a aktivuje sa funkcia natáčania vagóna.

Funkcia otáčania vagóna (LE-14830)

Pri pohybe vlaku dopredu sa uvedú do pohybu ozubené kolesá vozňa a aktivuje sa funkcia otáčania bubna.

Funkcia nádržky na vodu (obr. C) (LE-14830)

Ak chcete použiť nádržku na vodu, postupujte nasledovne:

1. Vytiahnite nádržku na vodu z vagóna.
2. Otvorte nádržku na vodu a naplňte ju až po 25 ml kvapalinou.

Upozornenie: Nádržku na vodu naplňajte iba vodou z vodovodu. Dbajte na to, aby veko pevne utesnilo nádržku na vodu.

3. Zatvorte nádržku na vodu a vložte ju do vozíka vekom.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite iba suchou čistiacou handričkou.

LE-14830: Po každej hre nádržku na vodu úplne vyprázdňte a ak ju nebudete dlhší čas používať, vyčistite ju.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Veďa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho

doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použitie alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie preto likvidujte na obecnom zbernom mieste v súlade s nariadením EÚ 2023/1542.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 485049_2501

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

LE-14828

- 1 locomotora
- 1 vagón
- 1 gema
- 2 pilas (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 instrucciones de uso

LE-14829

- 1 locomotora
- 1 vagón
- 2 pilas (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 instrucciones de uso

LE-14830

- 1 locomotora
- 2 vagones
- 1 pila (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 instrucciones de uso

LE-14831

- 1 locomotora
- 1 vagón
- 1 muñeco
- 2 pilas (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Alimentación de energía por pilas:
1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Símbolo de tensión continua



Fecha de fabricación (mes/año):
06/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

LE-14830

Volumen de llenado del depósito de agua:
aprox. 25 ml

Uso previsto

Este artículo es un juguete para niños a partir de 3 años de edad para su uso privado.



Indicaciones de seguridad

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de atragantamiento. Partes pequeñas.
- Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y, por motivos de seguridad, se deben retirar antes de dar el artículo a los niños para que jueguen.
- Este artículo contiene pequeños imanes. Al tragar imanes se pueden causar graves lesiones. En caso de ingestión de un imán, acuda inmediatamente a un médico. El artículo se fabrica con el máximo cuidado. En caso de que, a pesar de todo, detectara algún defecto, ponga el artículo inmediatamente fuera del alcance de los niños y deséchelo.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Use solo pilas del tipo: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Advertencia. El juguete produce destellos de luz que pueden desencadenar epilepsia en personas sensibles.
- **LE-14830:** utilice solo agua del grifo para el depósito de agua y ningún otro líquido.
- **LE-14830:** deje que el depósito de agua se seque completamente después de cada uso.

¡Advertencias sobre las pilas!

- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.
- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar la pila.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej. radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.
- Advertencia. Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de sospechar la ingesta o la penetración en el cuerpo de pilas, acuda inmediatamente a un médico.

¡Peligro!

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

Colocación/sustitución de las pilas (Fig. A)

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

Para colocar y cambiar las pilas (2), proceda como se indica en la Fig. A.

Nota: Necesita un destornillador adecuado (no incluido en el alcance de suministro).

Nota: Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente encajadas en el soporte de las pilas.

Encendido y apagado de la locomotora (Fig. B)

LE-14828 / LE-14829

1. Presione el botón (1a) en la parte superior de la locomotora (1) para encenderla.
2. Pulse el botón delantero (1b) para activar la marcha hacia delante.
3. Presione el botón central (1c) para detener la locomotora.
4. Presione el botón trasero (1d) para activar la marcha atrás.
5. Presione el botón (1a) para apagar la locomotora.

LE-14830

Pulse el botón (1a) para activar la marcha hacia delante.

Vuelva a presionar el botón (1a) para detener la locomotora (1).

LE-14831

1. Pulse el botón delantero (1a) para activar la marcha hacia delante.
2. Presione el botón central (1b) para detener la locomotora (1).
3. Presione el botón trasero (1c) para activar la marcha atrás.

Nota: Para iniciar una acción y salir del modo Standby, presione el botón frontal o trasero. Al presionar el botón central se activa el modo Standby.

Utilización

Función de basculamiento del vagón (LE-14829)

Con el avance del tren se ponen en marcha las ruedas dentadas del vagón y se activa la función de basculamiento de la vagoneta.

Función de giro del vagón (LE-14830)

Con el avance del tren se ponen en marcha las ruedas dentadas del vagón y se activa la función de giro del tambor.

Función del depósito de agua (Fig. C) (LE-14830)

Para utilizar el depósito de agua, proceda de esta forma:

1. Saque el depósito de agua del vagón.
2. Abra el depósito de agua y llénelo con un máximo de 25 ml de líquido.

Nota: Llene el depósito de agua solo con agua del grifo. Asegúrese de que la tapa del depósito de agua está cerrada herméticamente.

3. Cierre el depósito de agua e insértelo en el vagón con la tapa hacia delante.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco.

LE-14830: vacíe completamente el depósito de agua después de cada juego y límpielo si no se utilizará durante un período de tiempo prolongado.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado.

No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 485049_2501

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

LE-14828

- 1 x lokomotiv
- 1 x togvogn
- 1 x ædelsten
- 2 x batteri (1,5 V  LR03, AAA)
- 1 x brugervejledning

LE-14829

- 1 x lokomotiv
- 1 x togvogn
- 2 x batteri (1,5 V  LR03, AAA)
- 1 x brugervejledning

LE-14830

- 1 x lokomotiv
- 2 x togvogn
- 1 x batteri (1,5 V  LR03, AAA)
- 1 x brugervejledning

LE-14831

- 1 x lokomotiv
- 1 x togvogn
- 1 x figur
- 2 x batteri (1,5 V  LR03, AAA)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Strømforsyning, batteri:
1,5 V  LR03, AAA

 Symbol for jævnspænding



Fremstillingsdato (måned/år):
06/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser.

LE-14830

Påfyldningsmængde, vandtank: ca. 25 ml

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er legetøj beregnet til børn fra 3 år til privat brug.



Sikkerhedsanvisninger

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare. Små dele.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Advarsel. Alt emballage- og fastgørmingsmateriale betragtes ikke som en del af legetøjet og skal af sikkerhedsmæssige årsager altid fjernes, før artiklen gives til børn til at lege med.
- Denne artikel indeholder små magneter. Magneter kan medføre alvorlige kvæstelser, hvis de sluges! Hvis en magnet bliver slugt, skal du straks søge lægehjælp. Artiklen er fremstillet med største omhu. Hvis det alligevel skulle ske, at den bliver beskadiget, skal du straks fjerne artiklen fra børn og bortskaffe den.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Anvend kun følgende batteritype: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:**
Advarsel. Legetøjet afgiver lysglimt, der kan udløse epilepsi hos sensitive personer.
- **LE-14830:** Brug udelukkende postevand til vandtanken og ikke andre væsker.
- **LE-14830:** Lad vandtanken tørre helt efter hver brug.



Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.

- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt batteriets og apparatets kontakter inden isætning.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Advarsel. Brugte batterier skal bortskaffes straks. Nye og brugte batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller befinder sig inde i kroppen, skal der straks søges lægehjælp.



Fare!

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningssklemmerne må ikke kortsluttes.

Isætning/udskiftning af batterier (fig. A)

ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.

Gå frem som vist i fig. A ved isætning og udskiftning af batterierne (2).

Bemærk: Til opstilling af artiklen skal du bruge en egnet skruetrækker (medfølger ikke ved levering).

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspole og på korrekt isætning. Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.

Aktivering og deaktivering af lokomotiv (fig. B)

LE-14828/LE-14829

1. Tryk på knappen (1a) oven på lokomotivet (1) for at tænde for lokomotivet.
2. Tryk på den forreste knap (1b) for at aktivere fremadkørsel.
3. Tryk på den midterste knap (1c) for at stoppe lokomotivet.
4. Tryk på den bagerste knap (1d) for at aktivere baglænskørsel.
5. Tryk på knappen (1a) for at slukke for lokomotivet.

LE-14830

Tryk på knappen (1a) for at aktivere fremadkørsel.

Tryk på knappen (1a) igen for at stoppe lokomotivet (1).

LE-14831

1. Tryk på den forreste knap (1a) for at aktivere fremadkørsel.
2. Tryk på den midterste knap (1b) for at stoppe lokomotivet (1).
3. Tryk på den bagerste knap (1c) for at aktivere baglænskørsel.

Bemærk: Tryk på den forreste eller bagerste knap for at starte en bevægelse og afslutte standby-tilstand. Standby-tilstand aktiveres ved at trykke på den midterste knap.

Brug

Togvognens drejefunktion (LE-14829)

Når toget kører fremad, bliver tandhjulene i togvognen sat i bevægelse og beholderens drejefunktion aktiveret.

Togvognens drejefunktion (LE-14830)

Når toget kører fremad, bliver tandhjulene i togvognen sat i bevægelse og tromlens drejefunktion aktiveret.

Vandtankfunktion (fig. C) (LE-14830)

Gå frem som følger for at bruge vandtanken:

1. Træk vandtanken ud af togvognen.
2. Åbn vandtanken, og fyld den med op til 25 ml væske.

Bemærk: Fyld udelukkende postevand i vandtanken. Sørg for, at låget på vandtanken slutter tæt.

3. Luk vandtanken, og sæt den ind i togvognen med låget forrest.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Tør den kun af med en tør rengøringsklud.

LE-14830: Tøm vandtanken helt efter hver brug, og rengør den, hvis den ikke skal anvendes i længere tid.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolen ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt. Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Bortskaf derfor brugte eller defekte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted i overensstemmelse med EU-forordning 2023/1542.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning:

1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 485049_2501

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

LE-14828

- 1 x locomotiva
- 1 x vagone
- 1 x gemma
- 2 x pila (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x istruzioni d'uso

LE-14829

- 1 x locomotiva
- 1 x vagone
- 2 x pila (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x istruzioni d'uso

LE-14830

- 1 x locomotiva
- 2 x vagone
- 1 x pila (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x istruzioni d'uso

LE-14831

- 1 x locomotiva
- 1 x vagone
- 1 x personaggio
- 2 x pila (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Alimentazione a pile:
1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Simbolo di tensione continua



Data di produzione (mese/anno):
06/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

LE-14830

Capacità serbatoio dell'acqua: ca. 25 ml

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini a partire dai 3 anni di età.



Indicazioni di sicurezza

- **Avvertenza.** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole parti.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo sotto la supervisione degli adulti.
- **Avvertenza.** Tutti i materiali di imballaggio e di fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e vanno rimossi per ragioni di sicurezza prima che l'articolo sia dato ai bambini affinché ci giochino.
- L'articolo contiene calamite di piccole dimensioni. Se ingerite, le calamite possono causare gravi lesioni. In caso di ingestione di una calamita, consultare immediatamente un medico. L'articolo è stato prodotto con la massima cura. Se, tuttavia, dovesse danneggiarsi, non lasciare che i bambini continuino a utilizzare l'articolo e smaltirlo.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Utilizzare solo questo tipo di pile: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Avvertenza. Il giocattolo emette lampi di luce che potrebbero indurre l'epilessia in persone sensibili.
- **LE-14830:** usare esclusivamente acqua di rubinetto per riempire il serbatoio, non usare altri liquidi.
- **LE-14830:** far asciugare completamente il serbatoio dopo ogni uso.

Avvertenze sulle pile

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.
- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

Inserimento/sostituzione delle pile (fig. A)

AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. A.

Nota: il montaggio dell'articolo richiede un cacciavite adatto (non incluso nel contenuto della fornitura).

Nota: prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto. Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

Attivazione e disattivazione della locomotiva (fig. B)

LE-14828/LE-14829

1. Premere il pulsante (1a) sul lato superiore della locomotiva (1) per accenderla.
2. Premere il pulsante anteriore (1b) per attivare la marcia in avanti.
3. Premere il pulsante centrale (1c) per fermare la locomotiva.
4. Premere il pulsante posteriore (1d) per attivare la retromarcia.
5. Premere il pulsante (1a) per spegnere la locomotiva.

LE-14830

Premere il pulsante (1a) per attivare la marcia in avanti.

Premere nuovamente il pulsante (1a) per fermare la locomotiva (1).

LE-14831

1. Premere il pulsante anteriore (1a) per attivare la marcia in avanti.
2. Premere il pulsante centrale (1b) per fermare la locomotiva (1).
3. Premere il pulsante posteriore (1c) per attivare la retromarcia.

Nota: per iniziare un'azione e terminare la modalità stand-by, premere il pulsante anteriore o posteriore. Premendo il pulsante centrale, si attiva la modalità stand-by.

Uso

Funzione di oscillazione del vagone (LE-14829)

Quando il treno avanza, le ruote dentate del vagone si muovono e viene attivata la funzione di oscillazione del vagoncino.

Funzione di rotazione del vagone (LE-14830)

Quando il treno avanza, le ruote dentate del vagone si muovono e viene attivata la funzione di rotazione della betoniera.

Funzione serbatoio d'acqua (fig. C) (LE-14830)

Per usare il serbatoio d'acqua, procedere come segue:

1. Rimuovere il serbatoio dal vagone.
2. Aprire il serbatoio e riempirlo con un massimo di 25 ml di acqua.

Nota: riempirlo esclusivamente con acqua di rubinetto. Verificare che il tappo sia bloccato saldamente sul serbatoio.

3. Chiudere il serbatoio e spingerlo nel vagone con il coperchio rivolto in avanti.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto.

LE-14830: svuotare completamente il serbatoio dopo ogni uso e pulirlo quando non lo si usa per lungo tempo.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.

Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi. L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 485049_2501

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

LE-14828

1 x mozdony
1 x kocsi
1 x drágakő
2 x elem (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x használati útmutató

LE-14829

1 x mozdony
1 x kocsi
2 x elem (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x használati útmutató

LE-14830

1 x mozdony
2 x kocsi
1 x elem (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x használati útmutató

LE-14831

1 x mozdony
1 x kocsi
1 x figura
2 x elem (1,5 V $\equiv$ LR03, AAA)
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Elemes energiaellátás:

1,5 V $\equiv$ LR03, AAA

$\equiv$ Egyenfeszültség jele



Gyártási dátum (hónap/év):
06/2025



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy ez a cikk megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

LE-14830

Víztartály térfogata: kb. 25 ml

Rendeltetésszerű használat

A termék gyermekjáték; 3 éves kortól, magáncélú használatra alkalmas.



Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Légutak belső elzáródása miatti fulladásveszély. Kis alkatrészek.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem részei a játéknak. Biztonsági okokból ezeket mindig el kell távolítani, mielőtt a gyermekek a terméket játék céljából megkapnák.
- A termék kis mágneseket tartalmaz. A mágnesek lenyelése súlyos sérüléseket okozhat! Mágnes lenyelése esetén forduljon azonnal orvoshoz. A termék a legnagyobb körültekintéssel készült. Amennyiben mégis előfordulnának meghibásodások, vegye el a terméket azonnal a gyerekektől, és helyezze egy hulladékgyűjtőbe.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Csak a következő típusú elemet használja: LR03.
- **LE-14828/LE-14829:** Figyelmeztetés. A játék villódzása az arra érzékeny személyeknél epilepsziát válthat ki.
- **LE-14830:** a víztartályhoz kizárólag csapvizet használjon, más folyadékot ne.
- **LE-14830:** minden használat után hagyja teljesen megszáradni a víztartályt.



Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!

- Vegye ki az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú, új és használt vagy eltérő teljesítményű elemeket egyszerre, mert kifolyhatnak, és ezáltal kárt okozhatnak.
- Behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).
- Egyszerre cserélje ki az összes elemet, és előírászerűen selejtezze le a régieket.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más módon újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Elemeket minden esetben csak gyermekek elől elzárt helyen tároljon.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelete nélkül nem végezhet.
- Szükség esetén és behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges feltételeknek (pl. hőszigetelő közelsége vagy közvetlen napsugárzás). Különben megnő a kifolyás veszélye.
- Figyelmeztetés. A használt elemeket haladéktalanul helyezze az erre a célra szolgáló hulladékgyűjtőbe. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Elemek lenyelése vagy azok szervezetbe jutásának gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.



Veszély!

- Rendkívül óvatosan kezelje a sérült vagy kifolyt elemet, és előírászerűen, azonnal helyezze az erre a célra szolgáló hulladékgyűjtőbe. Viseljen közben védőkesztyűt.
- Ha elemsavval érintkezik, vízzel és szappannal mossa le az érintett területet. Ha elemsav kerül a szemébe, vízzel mossa ki, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz!
- Az érintkezőket tilos rövidre zárni.

Elemek behelyezése/cseréje (A ábra)

FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikai és elektromos károk elkerülésére.

Az elemek (2) behelyezését és cseréjét az A ábrán látható módon végezze el.

Megjegyzés: a termék összeszereléséhez megfelelő csavarhúzó szükséges (a csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: figyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és helyes berakásokra. Az elemeknek teljes méretükkel az elemtartóban kell elhelyezkedniük.

A mozdony be- és kikapcsolása (B ábra)

LE-14828 / LE-14829

1. Nyomja meg a mozdony (1) tetején lévő gombot (1a) a mozdony bekapcsolásához.
2. Az előrehaladáshoz nyomja meg az első gombot (1b).
3. Nyomja meg a középső gombot (1c) a mozdony megállításához.
4. A tolatáshoz nyomja meg a hátsó gombot (1d).
5. Nyomja meg a gombot (1a) a mozdony kikapcsolásához.

LE-14830

Az előrehaladáshoz nyomja meg a gombot (1a).

Nyomja meg ismét a gombot (1a) a mozdony (1) megállításához.

LE-14831

1. Az előrehaladáshoz nyomja meg az első gombot (1a).
2. Nyomja meg a középső gombot (1b) a mozdony (1) megállításához.
3. A tolatáshoz nyomja meg a hátsó gombot (1c).

Megjegyzés: az indításhoz és a készenléti üzemmódból való kilépéshez nyomja meg az első vagy a hátsó gombot. A középső gomb megnyomásakor aktiválódik a készenléti üzemmód.

Használat

A kocsí billentő funkciója

(LE-14829)

A vonat előrehaladása mozgásba hozza a kocsí fogaskerekeit, és aktiválja csille billenési funkcióját.

A kocsí forgási funkciója

(LE-14830)

A vonat előrehaladása mozgásba hozza a kocsí fogaskerekeit, és aktiválja dob forgatási funkcióját.

Víztartály funkció (C ábra)

(LE-14830)

A következőképpen használhatja a víztartályt:

1. Húzza ki a víztartályt a kocsiból.
2. Nyissa ki a víztartályt, és töltsé meg legfeljebb 25 ml folyadékkal.

Megjegyzés: kizárólag csapvizet töltsön a víztartályba. Ügyeljen arra, hogy a fedő szorosan lezárja a víztartályt.

3. Zárja le a víztartályt, és fedővel előre helyezze be a kocsiba.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz törölkendővel.

LE-14830: minden játék után teljesen ürítse ki a víztartályt, és ha hosszabb ideig nem használja, tisztítsa meg.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a

hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt vagy meghibásodott elemeket/akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a települési gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.



Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 485049_2501

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



FR
Cet appareil, ses
accessoires et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ

ASSOCIATION

OU

MAGASIN

OU

LIVRAISON

OU

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



FR
+

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



06/2025

Delta-Sport-Nr.: LE-14828, LE-14829, LE-14830, LE-14831

04.09.2025 / PM 5:09

IAN 485049_2501

8



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNI
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DAÑAR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKASESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAM I INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW SKIRTINGU SYSTEMU, PREKIU ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAĪ MIMO DOSAHU DĒTĪ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE
NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TÚZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAĖ DO OHŃA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡ'ΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI
NEIEVIETOT NEPAEIZI
NE HELYEZZE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NARAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAĖ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI POGREŠNO
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜ'ΕΝΗ ΤΟΠΟΘ'ΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA
NEDEFORMĒT/NEBOJĀT
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAĖ/NEPOŠKODZOVAĖ
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI
NEATVĒRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE
NEOTVÁRAĖ/NEROZOBERAĖ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJÜLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET,
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAĖ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-
RITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,
МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÅR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÅR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAISUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID
VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈВАНИ БАТЕРИИ
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΎΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΈΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE
NELĀDĒT
NE TÖLTSE ÚJRA
NE POLNITI
NENABÍJEJTE
OPĀTOVNE NENABÍJAŤ
NE PUNITI
NE PUNITI
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE
NEGREMĀTĒ ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VÍZBE, ÉS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŲJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI
NEPONÁRAŤ DO VODY ALEBO NENECHÁVAŤ NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖД
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΊΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΉΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΉ

ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RÖVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAŤ
NE KRATKO SPAJATI
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŌIGESTI
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ŪGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΉ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)